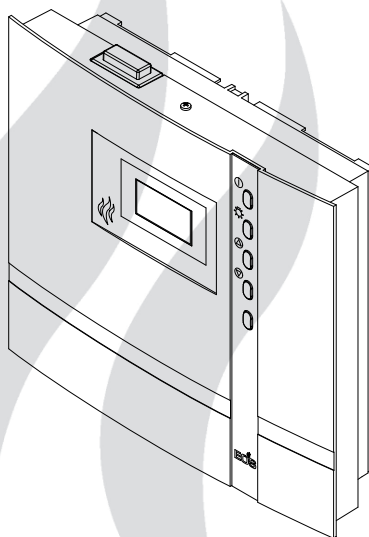


ECON D2



SK Návod na montáž a použitie

Made in Germany

CE IP x4



Slovenský

Obsah knihy

Rozsah dodávky	4
Technické údaje	4
Obecné bezpečnostní pokyny.....	5
Montáž radiaceho prístroja.....	6
Upevnenie na stenu	6
Montáž na stenu.....	6
Montáž do steny	7
Pripojenie vedení pre snímače.....	8
Montáž snímača pece	8
Elektrická prípojka.....	10
Pripojenie saunovej pece	10
Prípojka výkonového modulu (LSG).....	10
Pripojenie svetidla sauny.....	10
Schéma inštalácie	11
Usporiadanie svoriek na doske plošných spojov.....	11
Prípojka vyhrievacieho prístroja sauny do 9 kW	12
Prípojka vyhrievacieho prístroja sauny > 9 kW	12
Obsluha.....	13
Všeobecne	13
Užívateľské prostredie	13
Ovládacie tlačidlá.....	13
Základné zobrazení Stand-by	14
Základné zobrazení v prevádzke	14
Zobrazení úspory energie	14
Osvetlenie kabíny	15
Prvé uvedenie do prevádzky.....	16
Voľba jazyka	17
Zmena času	17
Aktivovanie času Life - Guard	18
Aktivovanie/deaktivovanie detskej poistky	18
Zapnutie saunového zariadenia.....	19
Vypnutie saunového zariadenia	19
Zapnutie saunového zariadenia s Life - Guard.....	19

Individuálne nastavenia	20
Teplota kabíny	20
Life - Guard	21
Auto-Stop	22
Doba predvoľby	24
Aktivovanie predvoleného času	25
Deaktivoanie predvoleného času	25
Rozšíriť obmedzenie doby ohrevu	26
Poistky prístroja	26
Chybové hlásenia	27
Prístrojový spínač (Switch-off)	28
Adresa servisu	29
Záruka	29
Proces vrátenia (RMA) – Pokyny pre všetky spätné zásielky!	30

Rozsah dodávky

(Zmeny vyhradené)



K rozsahu dodávky riadiaceho prístroja patrí:

1. doska plošných spojov snímača pece s poistkou proti nadmernej teplote, snímač KTY s krytom snímača, dva kusy upevňovacích skrutiek 3 x 25 mm a kábel snímača s dĺžkou cca 2,0 m.
2. Igelitové vrečko s tromi upevňujúcimi skrutkami 4 x 20 mm.
3. Náhradná poistka proti nadmernej teplote

Technické údaje

Menovité napätie:	400 V 3 N 50 Hz AC
Spínací výkon:	max. 9 kW ohmická záťaž (prevádzka AC1)
Obmedzenie doby ohrevu:	6 h, 12 h
Indikácia:	displej 65 x 37 mm
Rozmery (vxšxh):	220 x 250 x 67 mm
Krytie:	IPx4 podľa EN 60529 ochrana proti striekajúcej vode
Regulačný rozsah prevádzky sauny:	30 až 115°C
Systém snímača:	snímač KTY s bezpečnostným obmedzovačom teploty 142°C
Regulačná charakteristika:	digitálna dvojbodová regulácia
Svetlo:	max. 100 W
Teploty okolia:	-10°C až +40°C
Teploty uloženia:	-20°C až +70°C

Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj není určen k obsluze lidmi (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo lidmi s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, jedině, že by Tito obsluhu prováděli pod dohledem osob zodpovědných za jejich bezpečnost, popř. od nich obdrželi poučení, jak se přístroj používá.
- Děti by měli být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
-  Pozor: přístroj nesmí být instalován do uzavřených skříňových rozvaděčů nebo do uzavřeného dřevěného obložení!
- Elektroinstalace smí být provedena jen autorizovaným elektroinstalatérem.
- Musí být dodrženy předpisy Vašeho dodavatele elektrické energie, stejně jako i všechny příslušné technické normy.
-  Pozor nebezpečí života: Opravy a instalaci neprovádějte nikdy sami. Kryt zařízení smí být sejmut jen odborným pracovníkem!
- Dodržte všechny minimální odstupy udané v návodu na montáž, obzvláště při montáži čidla teploty. Teploty, které se vyskytují nad kamny, jsou určující pro nastavení teploty sauny. Jen při správné montáži mohou být dodrženy všechny hraniční hodnoty teploty a je dosaženo jen malého kolísání teploty v oblasti lehací lavice sauny.
- Přístroj smí být použit jen pro určený účel jako regulace saunových kamen do 9kW výkonu (ve spojení s výkonovým spínačem do 36kW).
- Zařízení musí být při všech instalačních a opravných pracích kompletně odpojeno od elektrické sítě, tzn. vypnout pojistky nebo hlavní spínač.
- Dbejte montážních a bezpečnostních pokynů výrobce saunové kabiny.



Pri použití riadiacich prístrojov, ktoré ponúkajú možnosť diaľkového ovládania (GSM modul, diaľkové tlačidlá, atď.) alebo časovo posunutého zapnutia (predvolený čas, týždňový časovač, alebo iné), je pri komerčnom použití potrebná ochrana pred zapnutím s prikrýtim výhrevným telesom. (ochranný kryt typ 1-5 alebo S-Guard).



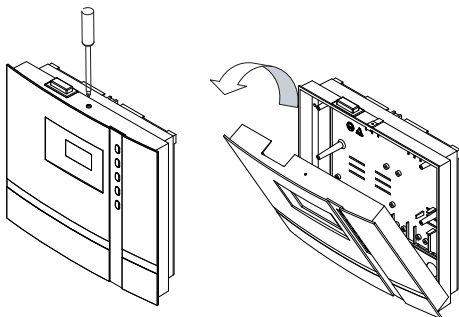
POZOR!

Vážení zákazníci, dle platných předpisů musí připojení kamen a řídicí jednotky k elektrické síti provést autorizovaný elektroinstalatér. Proto Vás již nyní upozorňujeme, že v případě uplatnění záruky požadujeme předložení kopie účtenky (faktury) za instalaci

Montáž riadiaceho prístroja

Upevnenie na stenu

Riadiaci prístroj sa smie namontovať iba mimo kabíny. Ako montážne miesto zvolte v súlade s účelom vonkajšiu stenu kabíny, na ktorej vnútornej strane je upevnená saunová pec. Ak sú už k dispozícii prázdne rúčky na elektrické inštalácie, je poloha riadiaceho prístroje týmto vopred určená. Pri montáži dodržiavajte nasledujúci postup:



Obr. 1

Odoberte kryt riadiaceho prístroja. Na to uvoľníte skrutku na hornej strane telesa a stiahnete hornú časť telesa kývaním smerom nahor (obr. 1).

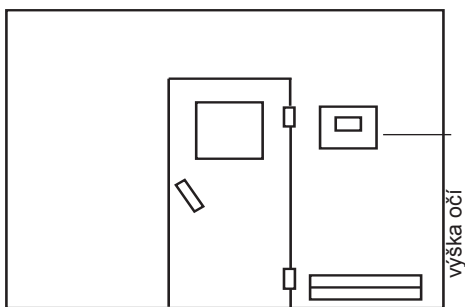
Montáž na stenu

1. Otvory \varnothing 3 mm pre dodané skrutky do dreva 4 x 20 mm a umiestnia podľa rozmerov uvedených na obr. 3 + 3.1.
2. Do horného stredného otvoru zaskrutkujte jednu zo skrutiek do dreva. Na túto skrutku sa zavesí riadiaci prístroj. Za týmto účelom nechajte skrutku vyčnievať asi 3 mm (obr. 3.2).
3. Riadiaci prístroj zaveste na 3 mm vyčnievajúcu skrutku do horného upevňovacieho otvoru.

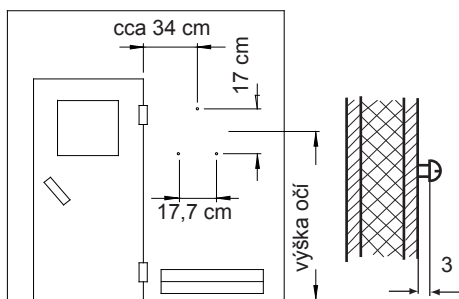
Vsajte pri dodávke dodané gumené priechodky do otvorov na zadnej strane puzdra a potom vedte pripojovacie káble skrz tieto otvory.

Spodnú časť telesa naskrutkujte pevne do

oboch spodných otvorov na stene kabíny.
Obr. 4

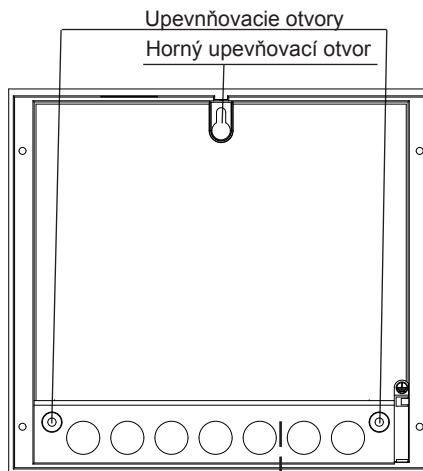


Obr. 3



Obr. 3.1

Obr. 3.2



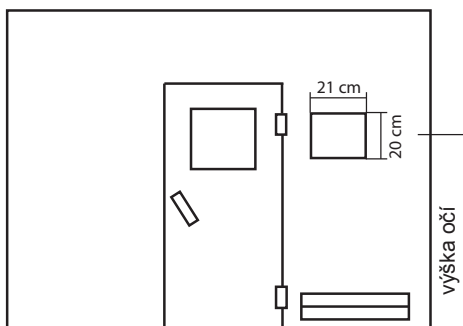
Priechodky pre:
Sieťový prívod
Prívod pece
Prívod odparovača
Svietidlo
Ventilátor

Priechodka
pre vodiče
snímačov

Obr. 4

Montáž do steny

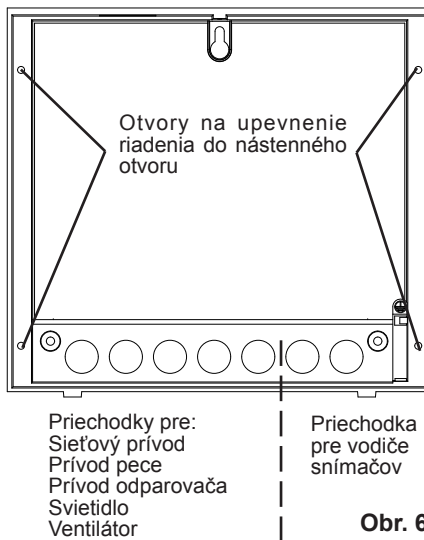
1. Urobte výrez do steny s min. hĺbkou 3,5 cm podľa rozmerov na obr. 5.



Obr. 5

Vložte do otvorov na zadnej strane telesa dodané gumené priechodky a potom cez tieto otvory prevedďte prívodný kábel.

Riadenie umiestnite do nástenného otvoru a upevnite ho pomocou 4 skrutiek do dreva.



Obr. 6

Prípojenie vedení pre snímače

Vodiče snímačov a sieťové vedenia by sa nemali pokladať spoločne alebo viesť spoločnou priechodkou. Spoločné pokladanie môže viesť k poruchám v elektronike, napr. k "chveniu" stykačov. Keď je spoločné pokladanie nutné alebo keď je vedenie dlhšie ako 3 m, potom sa musí použiť tienené senzorrové vedenie (4 x 0,5 mm²).

Pritom sa musí tienenie v riadiacom prístroji pripojiť na kostru.

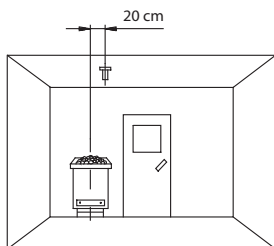
Rešpektujte, že sa nasledujúce údaje o rozmeroch vzťahujú na hodnoty, ktoré boli stanovené pri preverovaní prístroja podľa EN 60335-2-53. V zásade sa snímač pece musí nainštalovať na mieste, na ktorom sa očakávajú najvyššie teploty. Prehľad o mieste montáže snímača vám poskytnú obrázky obr. 7 - 9.

2. Vyvrtajte na to otvor pre priechod kábla, prednostne doprostred profilovej lišty.
3. Vedte kábel snímača cez vyvrtanú diery a pripojte vedenie snímača podľa obr. 10.
4. Vodiče pre obmedzovač (biele) a pre snímač teploty (červené) pripojte na svorky podľa obr. 10 na dosku snímačov: nasledovne nechte dosku snímačov zapadnúť do puzdra.
5. Vodiče snímačov vedte k riadiacemu prístroju a cez pravý káblový prívod ich zavedte do prístroja. Vodiče snímačov položte v rámci riadiaceho prístroja tak, ako je to zobrazené na obr. 11. Vodiče snímačov zapojte podľa obr. 12. Za týmto účelom se konektor X2 odtiahne od dosky plošných spojov a po zapojení sa znovu zasunie.

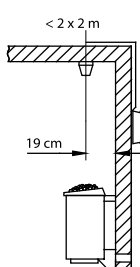


Montáž snímača pece

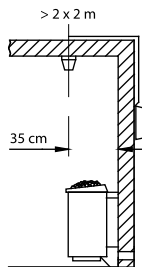
1. Snímač pece sa v kabínach do veľkosti 2 x 2 m namontuje podľa obr. 7 a 8, vo väčších kabínach podľa obr. 7 a 9.



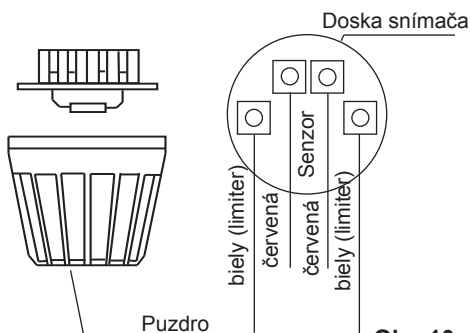
Obr. 7



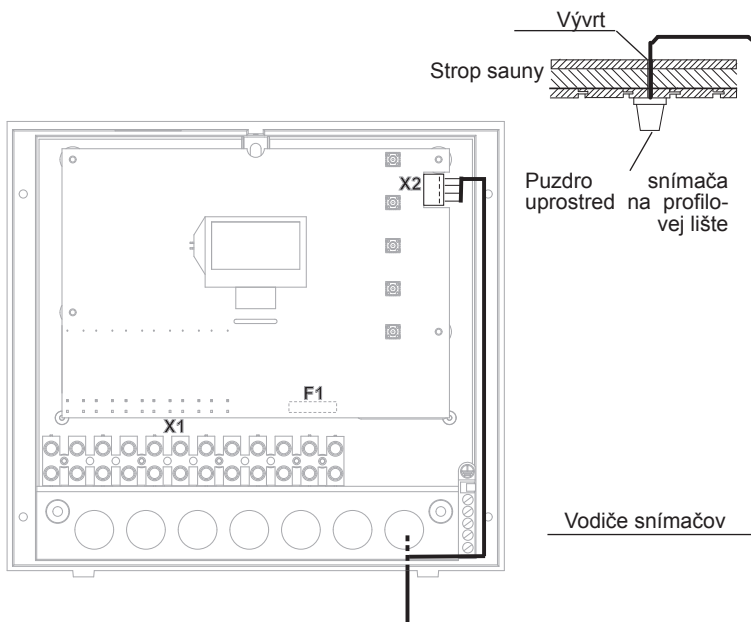
Obr. 8



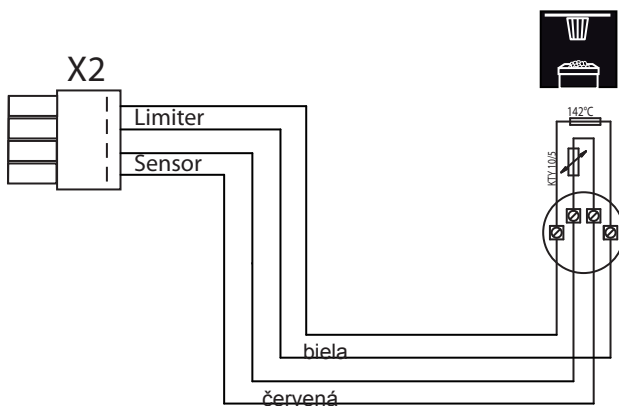
Obr. 9



Obr. 10



Obr. 1 1



Obr. 12

6. Po kompletnej montáži a náležitej prevádzke riadiaceho prístroja sa vedenie musí kvôli jeho zabezpečeniu proti prehriatiu preveriť s dôrazom na skrat. Za týmto účelom uvoľnite jeden z bielych káblov v skrini snímačov. Na displeji sa objaví príslušné hlásenie chyby.



Elektrická prípojka

Elektrickú prípojku smie vykonať len atestovaný elektroinštalatér so zohľadnením smerníc miestneho energetického podniku a VDE (Zväzu nemeckých elektrotechnikov).

V zásade sa smie vykonať len pevné pripojenie k sieti, pričom treba napláňovať zariadenie, ktoré umožňuje, odpojiť od siete zariadenie so šírkou medzery medzi kontaktními min. 3 mm na všetkých póloch.

Všetky elektrické inštalácie a všetky prípojné vedenia, ktoré sa kladú vo vnútornom priestore kabíny, musia vyhovovať teplote okolitého prostredia vo výške minimálne 170°C.

Sieťový prívodný kábel sa vedie k radiacemu prístroju a pripojí sa k vstupným svorkám sieťového napätia.



Pripojenie svetidla sauny

Svietidlo sauny musí zodpovedať spôsobu krytia ochrany proti striekajúcej vode (IPx4) a musí byť odolné voči teplote okolitého prostredia. Svetidlo v saune sa môže namontovať na akomkoľvek mieste, avšak nikdy v blízkosti vystupujúceho prúdu horúceho vzduchu. Nesmú sa používať žiarovky.



Pripojenie saunovej pece

Saunovú pec a odparovač namontujte pred otvor prívodu vzduchu podľa návodu na montáž od výrobcu.

Silikónový vodič vedte prázdny rúrami až k výkonovému modulu a podľa schémy zapojenia ho pripojte k príslušným svorkám.

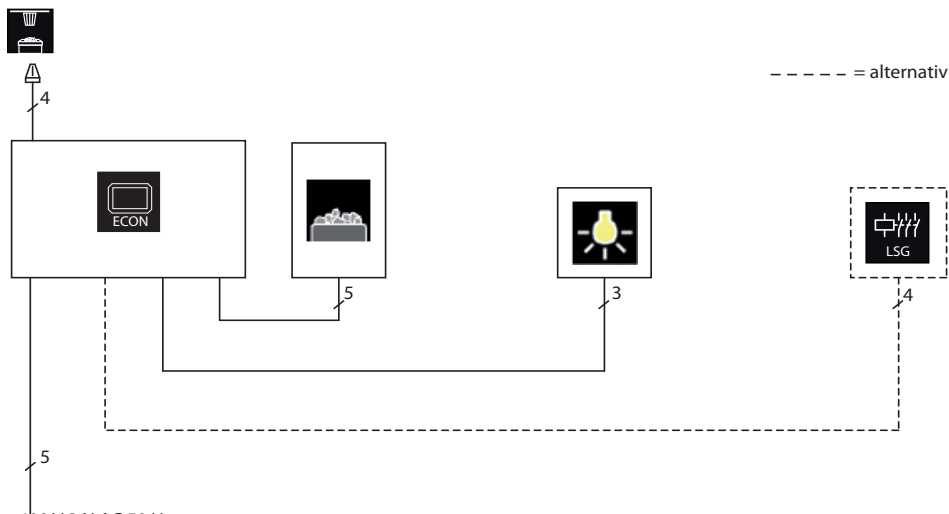
Upozornenie: Ak nie sú k dispozícii prázdne rúry, tak vedľa otvoru na vstup vzduchu vyvrtajte otvor a cez tento otvor pretiahnite kábel k peci smerom von a privedte ich k príslušným svorkám v radiacom prístroji. Kvôli ochrane silikónového vodiča pred vonkajším vplyvom sa tento musí položiť tak, aby bol skrytý. Použite na to vhodný káblový kanál alebo vhodnú PVC rúru, v ktorej vediete kábel až k výkonovému modulu.



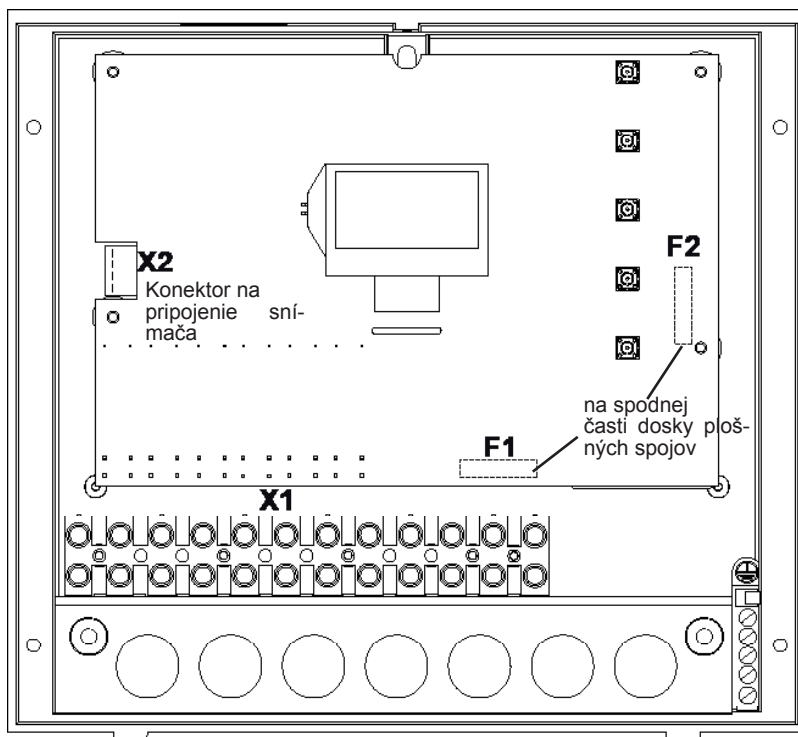
Prípojka výkonového modulu (LSG)

Detaily si zistíte, prosím, v návode na montáž LSG

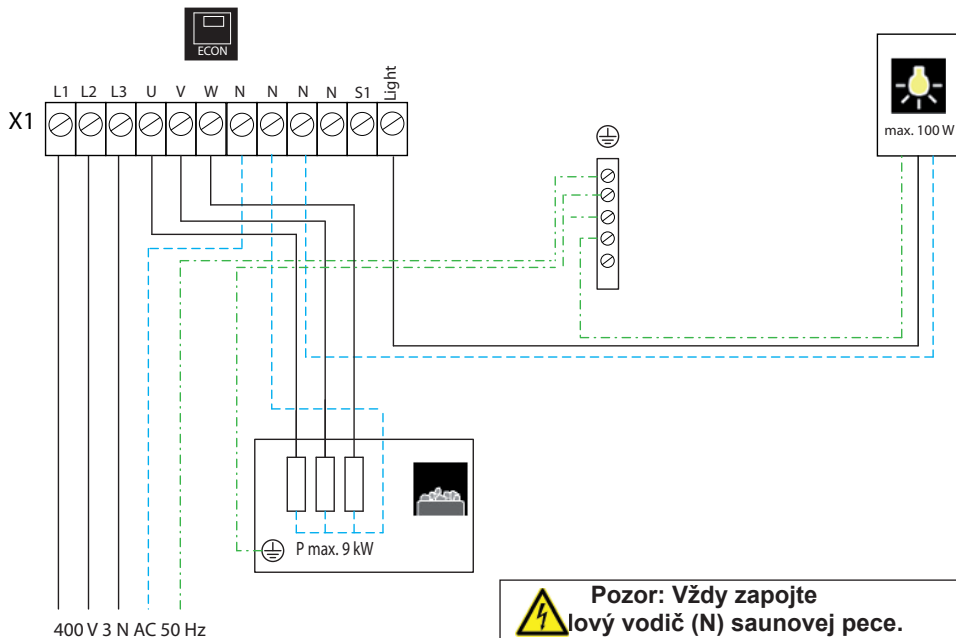
Schéma inštalácie



Usporiadanie svoriek na doske plošných spojov

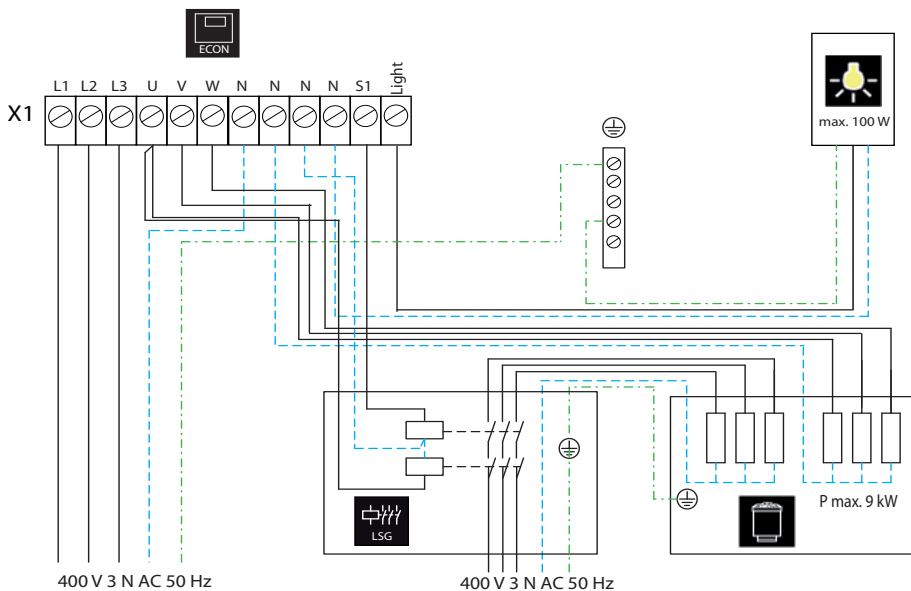


Prípojka vyhrievacieho prístroja sauny do 9 kW



**Pozor: Vždy zapojte
lový vodič (N) saunovej pece.**

Prípojka vyhrievacieho prístroja sauny > 9 kW



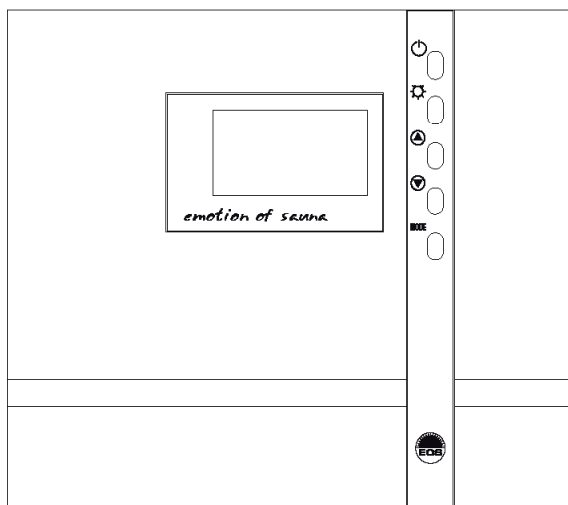
Obsluha

Potom, ako bude zariadenie namontované so všetkými komponentmi a ak budú upevnené všetky kryty, môžete saunové zariadenie uviesť do prevádzky.

Na ďalších stranách vám ukážeme možnosti, ktoré vám ponúka riadenie.

Všeobecne

Užívateľské prostredie




Obrázok zobrazuje ovládaci prvok v režime stand-by so zapnutým svetlom.


Ovládacie tlačidlá

 = zariadenie zap - vyp

 = osvetlenie kabíny

MODE = programovací režim

 = zvýšiť hodnotu

 = znížiť hodnotu

Základné zobrazení Stand-by

sa zobrazí, keď sa zariadenie nachádza v prevádzke.

K tomuto zobrazeniu vedie aj návrat z iných bodov menu, ak > 15 sekúnd nebola vykonaná žiadna aktivita

Základné zobrazenie v prevádzke

sa zobrazí, keď sa zariadenie nachádza v prevádzke.

K tomuto zobrazeniu vedie aj návrat z iných bodov menu, ak > 15 sekúnd nebola vykonaná žiadna aktivita

Zobrazenie postupu nahrievania:

Počas fázy nahrievania sa kontinuálne vyplňajú stĺpčeky za zobrazením teploty.

Keď sa dosiahne požadovaná teplota, zobrazia sa všetky stĺpčeky vyplnené

Zobrazenie úspory energie

Ak sa prístroj nepoužíva, prepne sa do režimu úspory energie. Po 5 minútach sa podobne ako pri šetriči obrazovky na vašom PC zobrazí pohybujúci sa čas. Po ďalších 15 minútach sa vypne podsvietenie displeja. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa dostanete späť do základného zobrazenia režimu Stand-by.

Pri všetkých nastaveniach platí:

Zobrazí sa v hornej časti zobrazenia.



Symbol svetla
(Keď je zapnuté svetlo)



Symbol hodín

12 : 00 Akutálny čas

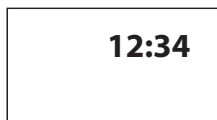
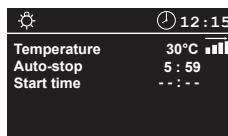
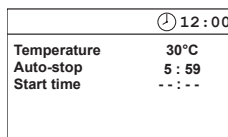
Doplnkovo sa podľa navoleného typu prevádzky môžu zobrazit' nasledujúce symboly.



Aktívna detská poistka



Doba predvoľby



Aby sa jednotlivé hodnoty dali prispôbiť podľa príslušných prianí, musí sa z režimu Stand-by krátko stlačiť **MODE** tlačidlo.

Zmeniteľné parametre sa zvýraznia čiernym podkladom a pomocou ▲ alebo ▼ tlačidlami sa dá navoliť želaný parameter.

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Parametre, ktoré na displeji blikajú, sa môžu zmeniť a zobrazia sa v takomto pokyne, ako je zobrazený vedľa..



Opätovným stlačením **MODE** tlačidla sa dostanete tlačidla na úroveň programovania.

Teraz označenie parametra bliká a zmeniteľná hodnota je zvýraznená čiernym podkladom.

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Zmeniteľný parameter

Zmeniteľná hodnota

Hodnotu zvýraznenú čiernym podkladom je možné zmeniť tlačidlom ▲ alebo ▼ tlačidlom.

Všetky nastavenia z režimu Stand-by sa stlačením tlačidla **MODE** na > 3 sek. povrdia a uložia v prístroji.

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Blikanie parametra sa skončí a nová hodnota je smerodajná dovtedy, kým nebude zrealizovaná nová zmena.

Ak sa na > 15 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, prístroj sa prepne späť do základného zobrazenia. Doteraz uskutočnené zmeny sa neuložia

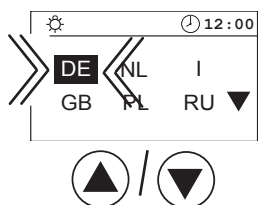
Osvetlenie kabíny

Pri každom zapnutí sauny sa automaticky zapne aj osvetlenie kabíny. Hore vľavo na displeji sa zobrazí ☼ symbol. Keď sa sauna vypne, osvetlenie kabíny sa vypne s oneskorením 30 minút.

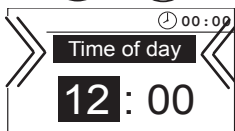
☼ 🕒 12:15	
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Nehľadiac na stav zariadenia sauny je možné osvetlenie kabíny tlačidlom ☼ kedykoľvek zapnúť a vypnúť.

Prvé uvedenie do prevádzky



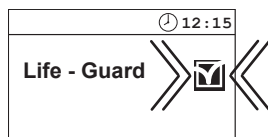
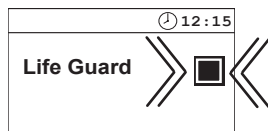
MODE > 3 sek.



MODE



MODE > 3 sek.



MODE > 3 sek.

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Voľba jazyka

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	---:--

MODE &



	🕒 12:15
Time of day	
12:15	



⚙️	🕒 12:00	
DE	NL	I
GB	PL	RU ▼

MODE

⚙️	🕒 12:00	
» DE «	NL	I
» GB «	PL	RU ▼



⚙️	🕒 12:00	
» DE «	» NL «	I
» GB «	» PL «	RU ▼

MODE > 3 sek.

	🕒 00:00
Time of day	
0:00	

Zmena času

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	---:--

MODE &



	🕒 12:00
Time of day	
12:00	

MODE

	🕒 00:00
Time of day	
0:00	



	🕒 00:00
Time of day	
12:00	

MODE

	🕒 00:00
Time of day	
12:00	



	🕒 00:00
Time of day	
12:15	

MODE > 3 sek.

Aktivovanie času Life - Guard

Life - Guard je nastaviteľný, relatívne krátky čas, napr. 20 min., po ktorom sa saunové zariadenie až na osvetlenie kabíny vypne. Po uplynutí tohto času sa môže zariadenie stlačením **MODE** tlačidla opätovne zapnúť na nastavenú dobu.

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

MODE &



	🕒 12:15
Time of day	
12 : 15	



	🕒 12:15
Life Guard	
▶▶ [] ◀◀	



	🕒 12:15
Life - Guard	
▶▶ [✓] ◀◀	

MODE > 3 sek.

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Aktivovanie/deaktivovanie detskej poistky

Ak je detská poistka aktivovaná (symbol kľúča v hornej časti zobrazenia), tak sa dá zapnúť len osvetlenie kabíny. Všetky ostatné tlačidlá sú nefunkčné. Aktivovanie/ deaktivovanie detskej poistky sa môže uskutočniť nie len v režime Stand-by, ale aj počas prevádzky. Počas prevádzky sa zariadenie ešte dá vypnúť.

Aktivovanie

Stand-by

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

Prevádzka

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



🔑	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

⚙️ 🔑	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

Deaktivovať

🔑	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

⚙️ 🔑	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

Zapnutie saunového zariadenia

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

🔌 > 3 sek.

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Zapnutie saunového zariadenia s Life - Guard

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

🔌 > 3 sek.

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Saunová pec teraz hreje úplne normálne, bez času „Life - Guard“. Na aktivovanie funkcie „Life - Guard“.

Vypnutie saunového zariadenia

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

Auto-stop-čas / 🔌

⚙️	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

MODE

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Po uplynutí času „Life - Guard“ sa saunová pec vypne a celý displej bliká.

⚙️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

Teraz znovu uvedte do prevádzky

MODE

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

alebo zariadenie vypnite

🔌

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--
Life - Guard	20 min

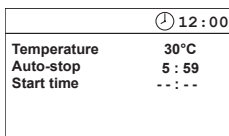
Individuálne nastavenia

Ďalej vám ukážeme možnosti, ktoré vám umožnia prispôbiť si riadenie vašim individuálnym potrebám. Jednotlivé parametre sa dajú zmeniť v režime Stand-by alebo počas prevádzky a zmeny sa uložia v prístroji. Počas prevádzky uskutočnené zmeny sú bezprostredne účinné.

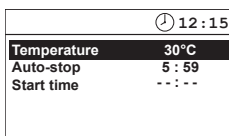
Teplota kabíny

Rozsah nastavenia: prevádzka fínska sauna 30 - 115°C
vlhká prevádzka 30 - 70°C

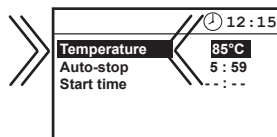
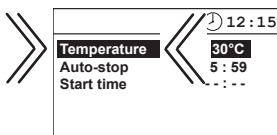
V režime Stand-By



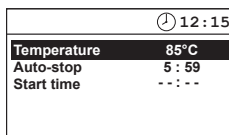
MODE



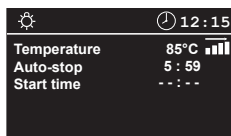
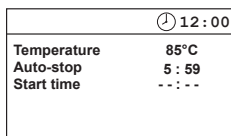
MODE



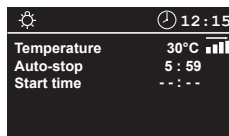
MODE > 3 sek.



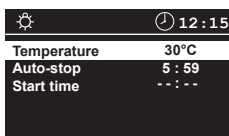
15 sek. / > 3 sek.



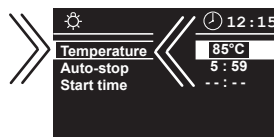
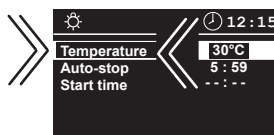
V prevádzke



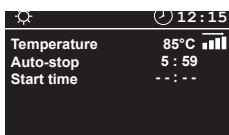
MODE



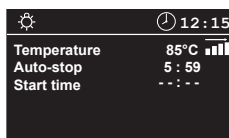
MODE



MODE > 3 sek.



15 sek.



Life - Guard

Tu môžete nastaviť, po akom čase sa saunové zariadenie má vypnúť a stlačením tlačidla **MODE** a stlačením tlačidla sa môže znovu spustiť pre „Life - Guard“.

Toto nastavenie sa môže uskutočniť len v režime Stand-by, keď je aktivovaná funkcia „Life - Guard“.

V režime Stand-By

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	20 min

MODE

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	20 min



🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	20 min

MODE

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	20 min



🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	15 min

MODE

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --
Life - Guard	15 min

15 sek. / 🔌 > 3 sek.

🕒 12:00		⚙️	🕒 12:15	
Temperature	30°C		Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5 : 59		Auto-stop	5 : 59
Start time	-- : --		Start time	-- : --
Life - Guard	15 min		Life - Guard	14 min

Auto-Stop

Auto-Stop je čas, na ktorý je obmedzená doba ohrevu. Po uplynutí tohto času sa sauna samostatne vypne.

Je možné nastaviť čas od 0:01 do 6:00 hodín.

V režime Stand-By

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3 : 59
Start time	--:--



V prevádzke

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	5 : 59
Start time	--:--



🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3 : 59
Start time	--:--

MODE

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3 : 59
Start time	--:--




🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--


MODE > 3 sek.

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--

15 sek. / 🔌 > 3 sek.

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--

🕒 12:15	
Temperature	30°C 
Auto-stop	3:29
Start time	--:--

🕒 12:15	
Temperature	30°C 
Auto-stop	3:29
Start time	--:--

🕒 12:00	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--

MODE > 3 sek.

🕒 12:15	
Temperature	30°C
Auto-stop	3:30
Start time	--:--

15 sek. / 🔌

Doba predvoľby

Pomocou predvoleného času si môžete dopredu navoliť dobu zapnutia vašej saunovej pece v priebehu 24 hodín.



Vždy sa ubezpečte, že pred začatím procesu nahrievania sa na výhrevnom telese sauny nenachádzajú žiadne predmety.

Myslite však na to, že kabína sa musí nahrievať cca 40 - 50 minút, aby sa v kabíne dosiahla príjemná klíma. Ak chcete so saunovaním začať napr. o 18.00 hod., navoľte si čas 17:10 hod.

Ak sa má sauna používať bez predvoleného času, musí sa zadať na displeji v políčku Predvolený čas „-- : --“.

V režime Stand-By

	🕒 12:00
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

MODE

	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--



	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

MODE

	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--



	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	17:--

MODE

V prevádzke

☀️	🕒 12:15
Temperature	30°C 📶
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

MODE

☀️	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--



☀️	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

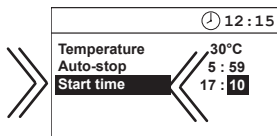
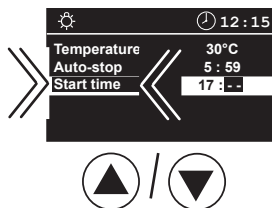
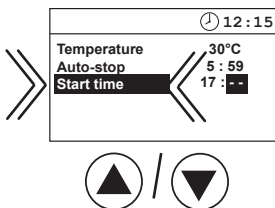
MODE

☀️	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	--:--

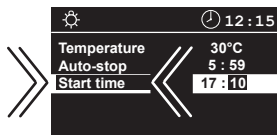


☀️	🕒 12:15
Temperature	30°C
Auto-stop	5:59
Start time	17:--

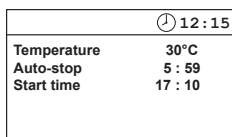
MODE



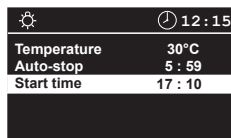
MODE > 3 sek.



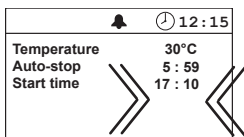
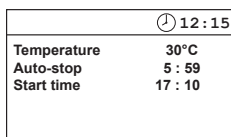
MODE > 3 sek.



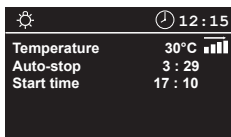
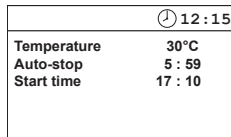
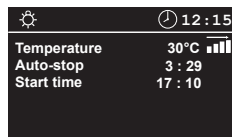
15 sek. /



15 sek. /

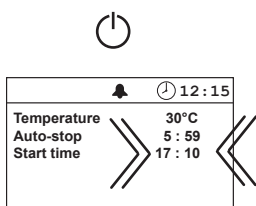


K predvolenému času

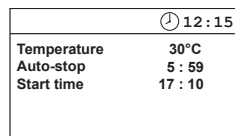
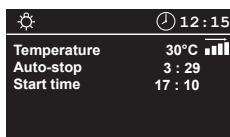
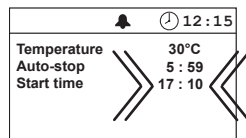


Aktivovanie predvoleného času

Deaktivovanie predvoleného času




K predvolenému času

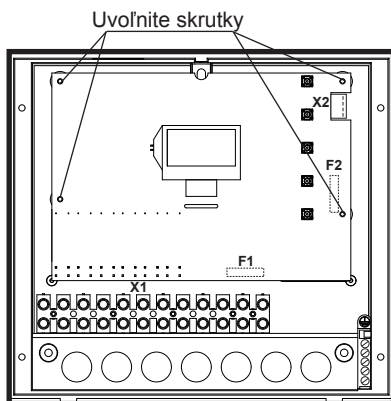


Rozšíriť obmedzenie doby ohrevu

Presunutím prepajky si môžete rozšíriť obmedzenie doby ohrevu zo 6:00 na 12:00 hodín.

 Takéto práce prenehajte výhradne odborníkovi. Predovšetkým práce na otvorenom radiacom prístroji. Prístroj na všetkých póloch odpojte od siete. (vypnite hlavný vypínač, alebo uvoľnite ochranný vypínač proti chybnému prúdu Fi). **Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!!**

Pri otvorenom prístroji uvoľnite štyri skrutky, pomocou ktorých je pridržiavaná doska plošných spojov.

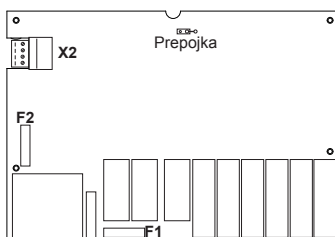


Na zadnej strane dosky plošných spojov nájdete prepajku.

Prepajka otvorená 6:00 hodinové obmedzenie doby ohrevu



Prepajka zatvorená 12:00 hodinové obmedzenie doby ohrevu



Poistky prístroja

Tiež na zadnej strane dosky plošných spojov nájdete 2 jemné poistky

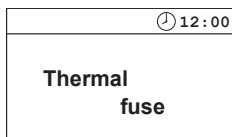
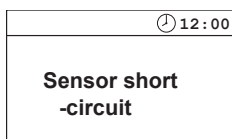
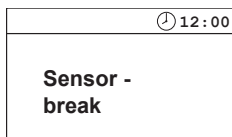
F1 = T 2A Istenie elektroniky primárne a svetla a ventilátora

F2 = T 250 mA istenie elektroniky sekundárne

Chybové hlásenia

Riadiaci prístroj priebežne monitoruje snímače so zameraním na skrat a prerušenie.

Indikácia



Príčina

= Prerušeni v obvode priestorového snímača

Snímač teploty (KTY) je chybný, alebo je prerušený vodič smerujúci k snímaču teploty.

= Skratvobvode priestorového snímača

Snímač teploty (KTY) je chybný, alebo skratovaný vodič smerujúci k snímaču teploty.

= Prerušeni v obvode obmedzovača

Zareagovala teplotná poistka (142°C), alebo je prerušený vodič vedúci k teplotnej poistke.

Náprava

Vedenia a KTY nechajte skontrolovať odborníkom

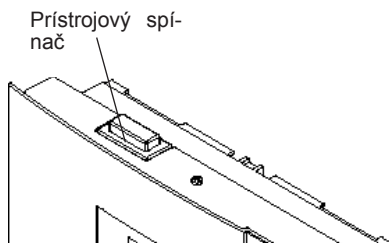
KTY pri 20°C cca 2 k Ω prípadne vymeňte.

Vedenia a KTY nechajte skontrolovať odborníkom

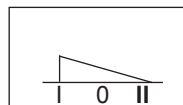
Vedenia a teplotné poistky nechajte skontrolovať odborníkom.

Prístrojový spínač (Switch-off)

Na hornej strane riadiaceho prístroja nájdete spínač prístroja. Pomocou tohto spínača môžete v prípade poruchy odpojiť elektroniku od siete.

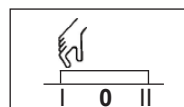


Prístrojový spínač



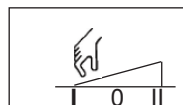
= Prístroj zapnutý

V prípade poruchy stlačte spínač prístroja na ľavej strane kolísky až po prvý bod zarážky (poloha spínača 0). Prístroj je teraz kompletne vypnutý.



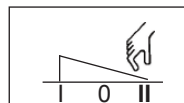
= Prístroj vypnutý

Aby sa pri vypnutom prístroji mohlo v kabíne zapnúť svetlo, stlačte spínač na ľavej strane kolísky až po druhý bod zarážky (poloha spínača II).



= Svetlo zapnuté

Aby ste prístroj znovu priviedli do stavu prevádzkovej pohotovosti, prepnete späť do východiskovej polohy (poloha spínača I).



Záruka

Záruka sa preberá podľa zákonných ustanovení platných v danom čase.

Záruka výrobcu

- Záručná doba začíná dátum uvedeným na doklade o zaplacení a trvá 2 roky pri užívaní k podnikateľským účelům a pri užívaní k súkromým účelům 3 roky.
- Poskytnutie záruky sa uskutočňuje len vtedy, ak je možné predložiť doklad o kúpe patriaci k výrobku.
- Pri zmenách na prístroji, ktoré boli uskutočnené bez výslovného súhlasu výrobcu, prepadne akýkoľvek nárok na poskytnutie záruky.
- Za chyby vzniknuté v dôsledku opráv alebo zásahov zo strany neoprávnených osôb alebo v dôsledku neodborného použitia, taktiež odpadá nárok na poskytnutie záruky.
- Pri nárokoch na poskytnutie záruky treba uviesť nielen sériové číslo, ale aj číslo tovaru spoločne s označením prístroja a vierohodným popisom chyby.
- Táto záruka zahŕňa náhradu chybných častí prístroja s výnimkou javov bežného opotrebenia.

Pri reklamáciách treba prístroj zaslať nášmu servisnému oddeleniu v originálnom obale alebo v adekvátnom vhodnom obale (POZOR: nebezpečenstvo poškodenia pri preprave).

Prístroj vždy odosielajte spolu s vyplneným záručným listom.

Eventuálne vzniknuté náklady na dopravu na zaslanie a spätné odoslanie nemôžu byť z našej strany prevzaté.

Mimo Nemecka sa v prípade nároku na poskytnutie záruky obráťte, prosím, na vášho špecializovaného predajcu. Priame vybavenie záruky s naším servisným strediskom v tomto prípade nie je možné.

Adresa servisu

EOS Saunatechnik GmbH
Adolf-Weiß-Straße 43
35759 Driedorf-Mademühlen, Germany
Fon: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Túto adresu si spoločne s návodom na montáž dobre uschovajte.

Aby sme mohli na vaše otázky rýchlo a kompetentne odpovedať, tak nám vždy oznámte údaje uvedené na typovom štítku akými sú typové označenie, číslo výrobku a sériové číslo.

Uvedenie do prevádzky:

Pečiatka a podpis autorizovaného predajcu:

Proces vrátenia (RMA) – Pokyny pre všetky spätné zásielky!

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

prajeme vám veľa radosť s objednaným tovarom. Pre prípad, že by ste výnimočne raz predsa len neboli celkom spokojný, tak vás prosíme o presné dodržanie nasledujúceho priebehu procesu. Len v takomto prípade je zaručené rýchle a bezproblémové vybavenie procesu spätných zásielok.

Bezpodmienečne dodržiavajte pri všetkých spätných zásielkach, prosím!

- Existujúce **RMA tlačivo** vždy **kompletne vyplňte** a spoločne s **kópiou účtenky** priložte k **spätnej zásielke!** Nenalepujte ho na tovar alebo na obal. **Bez týchto podkladov nie je spracovanie možné.**
- **Neofrankované zásielky v rámci Nemecka budú odmietnuté** a na náklady odosielateľa mu budú vrátené späť! Vždy požiadajte, prosím, o **RMA číslo** za účelom cenovo výhodnej spätnej zásielky.
- **Rešpektujte, prosím, že tovar musíte vrátiť bez viditeľných stôp po používaní,** s nezmeneným **kompletným obsahom dodávky v nepoškodenom originálnom obale.**
- Použite, prosím, **doplňkový stabilný a nerozbitný prebal,** prípadne tento vyložte styroporom, novinami a pod. Prepravné poškodenia vzniknuté na základe nedostatočného obalu idú na vrub odosielateľa.

Druh sťažnosti:

1) Prepravné poškodenia

- **Obratom preverte,** prosím, obsah vášho balíka a každé prepravné poškodenie **nahláste,** prosím, vášmu **prepravnému podniku** (baliacemu servisu / špedícii).
- Poškodený tovar nepoužívajte, prosím!
- **Zo strany prepravného podniku** si nechajte vystaviť **písomné potvrdenie** o škode.
- **Obratom nahláste škodu telefonicky vášmu predajcovi.** Tento potom prekonzultuje s vami ďalší postup.
- Pri poškodenom prepravnom kartóne použite, prosím, doplnkovo väčší prebal. Nevyhnutne priložte **potvrdenie o poškodení od prepravného podniku!**

2) Chybná dodávka

- Zákonná záručná doba činí 2 roky. Ak je dodaný **tovar chybný,** chýbajú **časti príslušenstva** alebo bol dodaný **nesprávny druh tovaru** alebo nesprávne množstvo, tak sa spojte s vaším predajcom, prosím. Tento prediskutuje s vami jednotlivý prípad a postará sa o okamžité riešenie optimálne pre zákazníka.
- Pre **cenovo výhodné spätné zásielky** v rámci Nemecka dostanete od výrobcu **RMA číslo.**
- Každá spätná zásielka tovaru sa musí **uskutočniť v originálnom obale tovaru s kompletným rozsahom dodávky.** Tovar zabaľte, prosím, aby sa predišlo poškodeniam. Pri nesprávnej dodávke tovar nepoužívajte!

3) Inštaláčn e a funkčné problémy

- **Najprv si kompletne prečítajte,** prosím, **dodaný návod** a dodržiavajte najmä tam uvádzané pokyny k montáži alebo inštalácii.
- **Predajca by mal byť neustále vašou prvou kontaktnou osobou,** lebo ten je najlepšie oboznámený s produktom „patriacim danej firme“ a pozná prípadné problémové prípady.
- **Pri funkčných problémoch s istým druhom tovaru** najskôr prekontrolujte, prosím, či na tovare nie je nejaký vecný nedostatok. Na základe kontroly kvality zo strany výrobcu sú chyby pri nových výrobkoch veľmi zriedkavé.